

## วัฒนธรรม

- ◆ ชาวจีนมักพักหายใจโดยการจับมือ และกล่าวคำสวัสดิ์ที่ว่า "หมิ่นท้าว" การเรียกชื่อ ให้เรียกนามสกุล (แซ่) ก่อนแล้วตามด้วยคำว่า "เซี่ยนเจียง" สำหรับผู้ชาย ถ้าทราบตำแหน่งก็อาจเรียกนามสกุล + ตำแหน่ง จะเป็นการรณรงค์ที่สุภาพกับผู้หญิงที่อายุน้อย เช่น พนักงานเสิร์ฟ หรือ พนักงานโรงแรมอาจเรียก "เซี่ยวเจี๋ย" หรือ "เซี่ยวเม่ย" ควรเตือนคำว่า "ตงเจี๋ย" ซึ่งแปลว่า "สหาย" ซึ่งล้าสมัย และผู้ถูกเรียกไม่ชอบ
- ◆ การแต่งกายเมื่อไปชมสถานที่โบราณ หรือมีความสำคัญทางศาสนา เช่น วัด ควรสำรวม เช่นเดียวกับคนไทย ควรระมัดระวังชื่อกำหนดเกี่ยวกับการห้ามถ่ายภาพในบางสถานที่
- ◆ การพูดคุยกับญาติกับจีนโดยระบุสมัยโบราณผ่านไทยเคยอยู่ทางตอนใต้ของจีน และถูกดูถูกว่าจนถอยร่นลงมาอยู่ในแหลมสุวรรณภูมิในปัจจุบันอาจสร้างความอับอาย และไม่สร้างความรู้สึกประทับใจกับคู่สนทนา คนจีนโดยทั่วไปจะรับ "dirty joke" ไม่ค่อยได้

## การรับประทานอาหาร

- ◆ ในการดื่มสุรา ไม่ควรดื่มโดยไม่ชักชวนผู้อื่นให้ดื่มร่วมกัน เจ้าภาพมักจะตั้งโต๊ะเป็นเกียรติแก่แขก โดยพูดคำว่า "กินเลย" ซึ่งหมายถึงชนแก้ว หรือ ดื่มให้หมดแก้ว
- ◆ การสั่งอาหารเลี้ยงแขกจีนควรสั่งให้อาหารเหลือบ้าง ซึ่งแสดงให้ผู้อื่นว่า เจ้าภาพมีฐานะดี และให้เกียรติแก่แขก
- ◆ ตอนท้ายของมื้อ มักมีการเสิร์ฟชา หรือถ้วยชงเป็นการแสดงความถ่อมตนของเจ้าภาพว่า อาจจะไม่ดีเยี่ยมจึงต้องสั่งเข้ามา
- ◆ แยกและเจ้าภาพสามารถตักอาหารให้แขกกันได้โดยใช้ตะเกียบ หรือ ช้อนกลาง หากไม่มี ควรใช้ตะเกียบ หรือ ช้อนของผู้ที่เราต้องการตักอาหารให้ใช้ตักอาหารแทน
- ◆ ปกติงานเลี้ยงอาหารกลางวัน มักจะเสร็จสิ้นภายในเวลา 1 ชั่วโมง สำหรับอาหารเย็นประมาณ 1 ชั่วโมงครึ่ง
- ◆ รายการอาหารส่วนใหญ่จะพิมพ์เป็นภาษาจีน
- ◆ การรับประทานอาหารตามร้านต่างๆ ส่วนใหญ่จะให้ตะเกียบอุปกรณ์
- ◆ ช้อนส้อม มีคนจะมีไว้ในโรงแรมหรือร้านอาหารขนาดใหญ่เท่านั้น
- ◆ ร้านอาหารจีนทั่วไป จะไม่มีน้ำปลา พริกสด และน้ำแข็งบริการ และเบียร์มักไม่แช่เย็น
- ◆ ร้านอาหารบางแห่งอาจมีระเบียบไม่ให้พนักงานรับทิปและบางร้านได้รวมค่าบริการไว้กับค่าอาหารแล้ว
- ◆ ในकुณหมิง มีร้านอาหาร และร้านก๋วยเตี๋ยวทั่วไป ก๋วยเตี๋ยวที่เป็นเส้นกลมสีขาว ทำจากแป้งข้าวเจ้า เรียกว่า "หมี่เซี่ยน" ส่วนบะหมี่เรียก "หมี่เยี่ยนเยี่ยน"
- ◆ ในकुณหมิง มีร้านอาหารไทยระดับได้มาตรฐาน 2 ร้าน คือ ร้านบ้านไทย ที่โรงแรม Sakun ชั้น 18 โทรศัพท์ 3136489 และร้านอาหาร Blue Bird ที่ถนนคงเฟิงซี โทรศัพท์ 381-0478 และร้านไทยสว่าง (อาหารทะเลเยาวราช) ที่ถนนซูว์ โทรศัพท์ 311-6319

## การท่องเที่ยว

- ◆ พังระมัดระวัง บางสถานที่อาจเรียกเก็บเงินหลายร้อยหยวนโดยไม่มีใบออกค่าส่วนหน้าจากการที่มีสภาพสตรีชาวจีนมาบังคับด้วย ทั้งที่ได้รับความเสียหายและไม่ได้รับความเสียหาย

## อื่นๆ

- ◆ ระบบไฟฟ้า 220 V. เช่นเดียวกับไทย
- ◆ โทรศัพท์ทางไกลจากจีนมาไทย กดหมายเลข 00 86 แล้วตามด้วยรหัสเมือง และหมายเลขโทรศัพท์
- ◆ โทรศัพท์ทางไกลจากไทยไปจีน กดหมายเลข 001 86 แล้วตามด้วยรหัสเมือง และหมายเลขโทรศัพท์

## หมายเลขโทรศัพท์สถานเอกอัครราชทูต/สถานกงสุลไทย

### สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง

โทร. (86-10) 6532-1749

### สถานกงสุลไทย ณ นครกวางโจว

โทร. (86-20) 8384-9937

### สถานกงสุลไทย ณ นครเซี่ยงไฮ้

โทร. (86-21) 3313-0385

### สถานกงสุลไทย ณ เมืองฉงชิ่ง

โทร. (852) 2521-6481 ถึง 5

### สถานกงสุลไทย ณ นครคุนหมิง

Royal Thai Consulate-General  
Kunming Hotel, 1st FL, South Building,  
Dong Feng Dong Lu, Kunming,  
Yunnan Province 650051  
โทร. 86-871-3168916, 3419296,  
(สายตรง) 316-2062 ต่อ 2103, 2107  
E-mail: thaikmg@public.km.yn.cn  
Website: <http://thaiembassy.org/kunming>

หากท่านจะอยู่อาศัยในประเทศจีนเป็นระยะเวลาตามโปรดแจ้งชื่อ และที่อยู่ต่อสถานเอกอัครราชทูต/สถานกงสุลฯ เพื่อประโยชน์ในการติดต่อหรือให้ความช่วยเหลือในกรณีจำเป็น

กรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ  
โทรศัพท์ 0 2575 1046-51 โทรสาร 0 2575 1052  
จัดพิมพ์เมื่อ พ.ศ. 2550

## สาระน่ารู้ก่อนเดินทาง

# จีน นครคุนหมิง



กรมการกงสุล มุ่งบริการประชาชน ISO 9002

## ระบบเงินตรา

- ◆ คุณหมิงใช้เงินสกุลเหรินหมินปี้ (Ren Min Bi) หรือโดยทั่วไปเรียกว่า ยีเกว่ หรือ หยวน 1 หยวน เท่ากับ 10 เซนต์ หรือ 100 เฟิน อัตราแลกเปลี่ยน 1 หยวนเท่ากับ 4.48 บาท หรือ 1 ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ 7.54 หยวน (2550)
- ◆ นักท่องเที่ยวสามารถนำเงินสดสกุลใดๆ เข้า - ออกได้ไม่เกิน 5,000 ดอลลาร์สหรัฐ หรือเงินหยวนไม่เกิน 6,000 หยวน หากพบว่ามีการนำเงินเข้าออกมากกว่าจำนวนนี้จะมีโทษ และมีได้แจ้งเจ้าหน้าที่ชายแดนเกี่ยวกับการโอนเงินเข้าธนาคารในจีน สามารถทำได้เสรีไม่มีจำกัด
- ◆ สำหรับการโอนเงินออกนอกจีนในกรณีไม่มีธุรกรรมรองรับ หากมีจำนวนสูงกว่า 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ (ไม่ใช่เงินสด) หรือ 5,000 ดอลลาร์สหรัฐ (เงินสด) (บุคคลธรรมดา) และ 500,000 ดอลลาร์สหรัฐ หรือต่ำกว่า แต่อยู่ในข่ายต้องสงสัย (นิติบุคคล) จะต้องแสดงแหล่งที่มาของเงินหรือขออนุญาตจาก State Administration of Foreign Exchange (ren chun zhen) อันมีตรงเหรินหมินปี้ปลอมระบาดกำลังเป็นปัญหาใหญ่ในจีน จึงพึงระวังหากแลกเงินอย่างผิดกฎหมายตามที่องถนน

## ตมทท

- ◆ คนไทยที่มีหนังสือเดินทางธรรมดา ควรขอรับการตรวจลงตราก่อนที่จะเดินทางเข้าจีน ที่สถานเอกอัครราชทูตจีนประจำประเทศไทย สถานกงสุลใหญ่จีนประจำจังหวัดเชียงใหม่ หรือที่จังหวัดสงขลา (อำเภอหาดใหญ่) การตรวจลงตราแก่นักท่องเที่ยวเสียค่าธรรมเนียม 1,000 บาท ใช้เวลาดำเนินการ 3 วันทำการสำหรับผู้ที่ถือหนังสือเดินทางราชการและทูตได้รับการยกเว้นตรวจลงตรา โดยสามารถอยู่ในจีนได้ไม่เกิน 30 วัน
- ◆ การขอรับการตรวจลงตรา ณ ช่องทางอนุญาตของด่านตรวจคนเข้าเมือง (visa on arrival)
- ◆ ที่สนามบินคุนหมิงยังไม่สะดวก มีกระบวนการขึ้นตอนยุ่งยาก และต้องดำเนินการล่วงหน้า ประมาณ 4-5 วัน ก่อนเดินทาง
- ◆ ที่ด่านสากลอาหาร เขตปกครองตนเองสิบสองปันนาสามารถขอรับการตรวจลงตราได้ตามปกติ
- ◆ จีนห้ามนำเข้า-ออกยาเสพติด สิ่งพิมพ์ และสื่อลามกอนาจาร ขาวงสงคราม ผักสดไม่มี
- ◆ นักท่องเที่ยวสามารถนำเครื่องประดับทองคำติดตัวออกนอกจีนได้
- ◆ จีนไม่อนุญาตให้นำวัตถุโบราณที่ปราศจากเอกสารรับรองและงานศิลปะที่ถูกระบุต้องห้ามออกนอกประเทศ เว้นแต่ขออนุญาตจาก Fine Arts Department (ren)
- ◆ การนำกล้องถ่ายรูปภาพยนตร์เข้าจีนจะต้องได้รับอนุญาตจากหน่วยงานที่รับผิดชอบของรัฐบาลกลางจีนที่นักท่องเที่ยวยื่น
- ◆ การลักลอบนำเข้า - ออกยาเสพติดมีโทษหนักถึงประหารชีวิต

## ข้อพึงระวังสำหรับนักท่องเที่ยว

- ◆ ผู้ที่มีโรคประจำตัว อาทิ โรคความดันโลหิตสูง โรคหัวใจ เป็นต้น ควรปรึกษาแพทย์ก่อนเดินทางไปท่องเที่ยวที่คุนหมิง เนื่องจาก คุนหมิงมีที่ตั้งสูงจากระดับน้ำทะเลเฉลี่ย 1,900 เมตร (เมืองท่องเที่ยวอื่นๆ ในมณฑลยูนนาน เช่น ซีเจียง 2,500 เมตร และจางเจี้ยน 3,000 เมตร อาจส่งผลให้ร่างกายต้องปรับสภาพเป็นพิเศษ เนื่องจากปริมาณออกซิเจนในอากาศลดลง)
- ◆ น้ำดื่ม ควรดื่มน้ำที่จำหน่ายเป็นขวดปิดฝาสนิท ซึ่งหาซื้อสะดวก ไม่ควรดื่มน้ำจากก๊อกประปา
- ◆ การเดินทางเข้าจีน หรือพำนักในจีนโดยผิดกฎหมาย อาทิ การตรวจลงตราหมดอายุ มีโทษปรับวันละ 500 หยวน
- ◆ ควรนำสำเนาหนังสือเดินทาง รวมทั้งหน้าที่ได้รับการตรวจลงตราบัตรโดยสารเครื่องบิน เพื่ออ้างอิงหากเกิดกรณีสูญหาย
- ◆ กรณีหนังสือเดินทางสูญหาย ต้องแจ้งความที่สถานีตำรวจในท้องถิ่นที่หนังสือเดินทางสูญหาย แล้วนำเอกสารแจ้งความยื่นต่อสถานกงสุลใหญ่ ณ นครคุนหมิง เพื่อดำเนินการทำเอกสารแทนหนังสือเดินทางหรือ Certificate of Identification - CI โดยกรอกแบบฟอร์มขอทำหนังสือเดินทาง 2 ชุด และแนบรูปถ่ายขนาด 2 นิ้ว 3 ใบ แล้วจึงนำใบ CI ไปยื่นที่ชั้น 14 Administration Division of Aliens & Enter-Exit of Kunming Public Security Bureau หมายเลขโทรศัพท์ (0871) 301-7580 ตั้งอยู่ที่ 525 ถนนเป่ย์จิง เช้าขอเดินทางกลับประเทศไทย โดยใช้เอกสาร CI ต่อไป
- ◆ หากมีไข้หรือมีอาการอื่นผิดปกติที่ Public Security Bureau หมายเลขโทรศัพท์ (0871) 571-7030 ตั้งอยู่ที่จิน ซิน ฮั่ว หยวน หากพำนักเป็นชาวต่างชาติ จะต้องเสียค่าปรับวันละ 500 หยวน หรือ ไม่เกิน 5,000 หยวน การท่องเที่ยวต้องแนบรูปถ่ายขนาด 2 นิ้ว 1 ใบ และชำระค่าธรรมเนียม 160 หยวน
- ◆ พึงระวังกระเป๋าเงินและของมีค่าระหว่างการเดินทางท่องเที่ยว และซื้อสินค้า
- ◆ พึงระวังการล้วงกระเป๋า หรือ กระเป๋าสะพาย ขโมยของมีค่าตามสถานที่มีคนมาก เช่น ตามห้างสรรพสินค้า ตลาดสดสถานีรถไฟ สถานีรถประจำทาง เป็นต้น
- ◆ โทรศัพท์ฉุกเฉิน : เรียกรถตำรวจ - 110 เรียกรถพยาบาล - 120 เรียกรถดับเพลิง - 119
- ◆ จีนไม่อนุญาตให้นักท่องเที่ยวทำงานในมณฑลยูนนาน
- ◆ ข้อมูลเกี่ยวกับท่องเที่ยวในนครคุนหมิง และมณฑลยูนนานสามารถติดต่อกับสำนักงานท่องเที่ยวมณฑลยูนนาน โทร. (86-871) 354-3560, 354-5832 โทรสาร (86-871) 351-7048 หรือ website: <http://thaiembassy.org/kunming>



## ข้อพึงระวังสำหรับผู้ที่ไม่มีงานในจีนและนักลงทุน

### ผู้จะไปทำงาน

- ◆ ศึกษาสัญญาจ้างงานให้ละเอียด
- ◆ ต้องขอรับการตรวจลงตรา (วีซ่า) และเมื่อเดินทางถึงจะต้องแจ้งให้ Public Security Bureau ของมณฑลยูนนานทราบทันที
- ◆ นายจ้างต้องออกใบรับรองการว่าจ้าง และยื่นต่อ Public Security Bureau เพื่อขอรับใบอนุญาตทำงานหรือ Working Permit และใบอนุญาตให้พำนักอยู่ในจีน หรือ Resident Permit ให้แก่นักจ้าง
- ◆ ต้องต่ออายุ Working Permit และ Resident Permit ทุก 6 เดือน โดยเสียค่าบริการร้อยละ 3 ของรายได้ ทั้งนี้ ถูกจ้างตรวจลงกับนายจ้างว่าผู้ใดจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายนี้
- ◆ ผู้ทำงานในจีนจะต้องเสียภาษีเงินได้ในอัตราร้อยละ 5-45 ขึ้นอยู่กับจำนวนเงินรายได้
- ◆ เมื่อเดินทางถึงนครคุนหมิง ควรแจ้งให้สถานกงสุลใหญ่ ณ นครคุนหมิงทราบ
- ◆ พึงระวังการถูกล่อลวงไปค้าประเวณี ซึ่งผู้ล่อลวงจะต้องถูกระวางโทษสูงสุด จำคุก 10 ปี และปรับ 10,000 หยวน ส่วนสตรีที่สมัครใจทำงานลักษณะดังกล่าว จะต้องโทษจำคุก 6 เดือนถึง 2 ปี หากพบว่าคิดโรคทางเพศสัมพันธ์จะถูกจำคุกสูงสุด 5 ปี และปรับอีกไม่เกิน 5,000 หยวน
- ◆ เมื่อเปลี่ยนแปลงที่อยู่ ต้องแจ้ง Public Security Bureau และสถานีตำรวจของที่อยู่เดิมและใหม่ทุกครั้ง

### นักลงทุน

- ◆ ควรศึกษากฎหมายสำคัญที่เกี่ยวข้องกับการลงทุน เช่น กฎหมายภาษีอากร กฎหมายแรงงาน และ กฎหมายบริษัทร่วมทุน อย่างไรก็ตาม กฎหมายจีนมีการเปลี่ยนแปลงบ่อยและยังไม่มีกรณีปฏิบัติ หรือ มีความเป็นมาตรฐานเดียวกัน
- ◆ ต้องมีความรอบคอบในการตัดสินใจเลือกผู้ร่วมลงทุนแม้ว่าการใช้ความสัมพันธ์ส่วนบุคคลจะยังเป็นสิ่งสำคัญแต่ก็ควรระมัดระวังระเบียบ และกฎหมายจีน

## การจับจ่าย

- ◆ ราคาสินค้าส่วนใหญ่ จะรับเงินสดสกุลหยวนเท่านั้น สำหรับโรงแรมระดับ 4 ดาวขึ้นไป อาจรับชำระด้วยบัตรเครดิตได้ในบางครั้ง
- ◆ ยังมีร้านค้าจำนวนน้อยที่รับการชำระเงินโดยบัตรเครดิต
- ◆ สามารถแลก Traveler's Cheques ได้ตามธนาคารและโรงแรมระดับ 4 ดาวขึ้นไป
- ◆ การซื้อสินค้า สามารถต่อรองราคาได้ ยกเว้นที่ศูนย์การค้าหรือร้านค้าที่เป็นกิจการของทางการ
- ◆ การซื้อสินค้าริมทาง อาจได้สินค้าปลอม และน้ำหนักไม่อิงที่ตกลงไว้
- ◆ สินค้าที่ซื้อแล้ว ส่วนใหญ่จะไม่มีการชำระคืน
- ◆ การซื้อผลไม้จำนวนมาก ควรทำการเลือกผลไม้ด้วยตนเอง เพื่อป้องกันเหล่ากลของพ่อค้าที่มักเลือกผลไม้ที่นำเสียให้